

# *hama*

00  
223324  
223325

**Socket adapter**

**Steckdosenadapter**

Operating Instructions **GB**

Bedienungsanleitung **D**

Mode d'emploi **F**

Instrucciones de uso **E**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Istruzioni per l'uso **I**

Instrukcja obsługi **PL**

Használati útmutató **H**

Manual de utilizare **RO**

Návod k použití **CZ**

Návod na použitie **SK**

Manual de instruções **P**

Bruksanvisning **S**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Работна инструкция **BG**

Οδηγίες χρήσης **GR**

Kullanma kılavuzu **TR**

Käyttöohje **FIN**

Thank you for choosing a Hama product.  
Take your time and read the following instructions and information completely.  
Please keep these instructions in a safe place for future reference.

### 1. Explanation of warning symbols and notes

#### Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching product parts carrying hazardous voltage.

#### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

#### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

### 2. Package contents

- Overvoltage protection adapter
- These operating instructions

### 3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Use the product only for the intended purpose.
- Children must not play with the device.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- The product must only be operated on a supply network as described on the type plate.
- The surge arrester must only be operated on a mains socket with 16A fuse and a properly installed protective earth.
- Do not connect to extension cables, tabletop sockets or adapters.
- Route all cables so that there is no risk of tripping.
- Do not bend or crush the cable.
- Never connect multiple units of this product in series.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Do not continue to operate the product if it is visibly damaged.
- If the device is used commercially, increased duty of care requirements apply.

- Therefore, please observe the accident prevention regulations of the German employer's liability insurance association for electrical systems and equipment. Please also observe all accident prevention regulations from other applicable employer's liability insurance associations and accident insurance companies, as well as any legal regulations applicable to the particular industry and/or location.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.

#### Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

### 4. Correct use

The installed surge arrester is designed for mains-related voltage surges caused by switching operations or distant lightning strikes. Additional measures must be taken to protect against direct lightning strikes. Coarse protection (requirement clause) must be provided in the house installation. The main purpose is to protect high-quality telephone systems / computer systems and audio / video / satellite devices.

### Warning



- Please note the maximum surge protection properties on the product's type plate.

## 5. Connection

### Warning



- Only operate the product from an approved socket that is connected to the public power supply. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

Before devices are connected, these devices must all be switched on. The surge arrester must only be connected between the consumer and a protective contact socket. In the ready-to-use state, the control light for surge protection lights up.

### Warning



- If the control light (green LED) on the surge arrester does not light up after switch-on, the surge arrester is faulty. It must not be used and must be replaced by a new surge arrester.

## 6. Care and maintenance

### Note



Disconnect the device from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Ensure that no water is able to enter the product.

## 7. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 8. Euro 20 million insurance cover

Insurance cover of up to Euro 20 million for personal and property damage as part of our product liability insurance. Essential for this is the proper use of the products (note the safety instructions) and evidence that the damage can be attributed to failure to provide the described safety function. (note the technical data on the type plate and in these operating instructions)

## 9. Technical data

Overvoltage protection	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Total leakage current	13.500 A (3 x 4.500 A)
Mains connection	250 V ~ / 16 A
Connected load	max. 3680 W

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührung Gefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- Steckdosenadapter
- diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.
- Der Überspannungsschutz darf nur an einer mit 16A abgesicherten Netzsteckdose mit fachgerecht installierten Schutzleiter betrieben werden.
- Nicht an Verlängerungskabeln, Tischsteckdosen und Adaptern anschließen.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.

- Stecken Sie niemals mehrere Exemplare dieses Produktes hintereinander in Reihe.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Im gewerblichen Einsatz gilt eine erhöhte Sorgfaltspflicht.
- Beachten Sie daher die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel und alle sonstigen auf das jeweilige Gewerbe und/oder den Einsatzort zutreffende gesetzliche Regelungen, sowie alle Unfallverhütungsvorschriften der entsprechenden Berufsgenossenschaften und Unfallversicherer!
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

### Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

#### 4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der eingebaute Überspannungsschutz ist ausgelegt für netzbedingte Überspannungen, die durch Schaltvorgänge oder entfernte Blitzeinschläge hervorgerufen werden. Gegen direkte Blitzeinschläge müssen zusätzliche Maßnahmen getroffen werden. Der Grobschutz (Anforderungsklausel) ist in der Hausinstallation vorzusehen. Haupteinsatzzweck ist der Schutz von hochwertigen Telefonanlagen/Computersystemen und Audio/Video/Sat-Geräten.

##### Warnung



- Bitte beachten Sie die maximalen Überspannungsschutzzeigenschaften auf dem Typenschild des Produktes.

#### 5. Anschluss

##### Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Bevor Geräte angeschlossen werden, müssen diese Geräte alle ausgeschaltet sein. Der Überspannungsschutz darf nur zwischen Verbraucher und einer Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Im betriebsbereiten Zustand leuchtet die Kontrollleuchte für den Überspannungsschutz auf.

##### Warnung



- Falls die Kontrollleuchte des Überspannungsschutzes (grüne LED) nach dem Einschalten nicht leuchtet, ist der Überspannungsschutz defekt – dieser darf nicht mehr verwendet werden und muss durch einen neuen Überspannungsschutz ausgetauscht werden.

#### 6. Wartung und Pflege

##### Hinweis



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch unbedingt vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

#### 7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

#### 8. 20 Mio Euro Versicherungsschutz

Versicherungsschutz bis zu 20 Millionen Euro für Personen- und Sachschäden im Rahmen unserer Produkthaftpflichtversicherung. Voraussetzung dafür ist eine sachgemäße Verwendung der Produkte (beachten sie hierbei die Sicherheitshinweise) und ein Nachweis, dass der Schaden zurückzuführen ist auf eine Nichteinhaltung der beschriebenen Schutzfunktion. (beachten sie hierbei die technischen Daten auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung)

#### 9. Technische Daten

Überspannungsschutz	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Gesamt-Ableitstrom	13.500 A (3 x 4.500 A)
Netzanschluss	250 V ~ / 16 A
Anschlussleistung	max. 3680 W

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !  
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes.  
Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Contenu de l'emballage

- Adaptateur de protection contre les surtensions
- Le présent mode d'emploi

## 3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ce produit doit être utilisé exclusivement sur un réseau d'alimentation tel qu'indiqué sur l'étiquette signalétique.
- Le parafoudre ne doit être utilisé que sur une prise de courant avec un fusible de 16 A et un conducteur de protection installé par un professionnel.
- Ne pas brancher sur des rallonges, des prises de table et des adaptateurs.
- Disposez tous les câbles de sorte à ce qu'ils ne représentent aucun de danger de trébuchement.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.

- N'utilisez en aucun cas plusieurs modèles de ce produit branchés en série l'un derrière l'autre.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
- Une vigilance renforcée doit être observée lors d'une utilisation commerciale.
- Respectez donc les règlements de prévention des accidents des associations professionnelles en matière d'installations et d'équipements électriques, tous les règlements applicables à l'activité commerciale et/ou au lieu d'implantation concernés ainsi que tous les règlements de prévention des accidents des associations professionnelles concernées et de l'assureur accidents !
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

### Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

#### 4. Utilisation conforme

La protection intégrée contre les surtensions est conçue pour les surtensions liées au réseau électrique et causées par des opérations de commutation ou des coups de foudre à distance. Des mesures supplémentaires doivent être prises contre les coups de foudre directs. La protection primaire (clause d'exigence) doit être assurée dans l'installation domestique. L'objectif principal est de protéger les systèmes téléphoniques/ordinateurs et les équipements audio/vidéo/satellites de haute qualité.

##### Avertissement



- Veuillez respecter les caractéristiques de protection contre les surtensions maximales figurant sur la plaque signalétique du produit.

#### 5. Connexion

##### Avertissement



- Utilisez ce produit uniquement sur une prise électrique reliée au réseau électrique public et homologuée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

Avant de connecter des appareils, ces derniers doivent tous être éteints. Le parafoudre ne peut être connecté qu'entre le consommateur et une prise de courant mise à la terre. Lorsque le produit est prêt à fonctionner, le témoin de la protection contre les surtensions s'allume.

##### Avertissement



- Si le témoin (Voyant LED vert) du parafoudre ne s'allume pas après la mise sous tension, le parafoudre est défectueux - il ne doit plus être utilisé et doit être remplacé par un nouveau parafoudre.

#### 6. Soins et entretien

##### Remarque



Débranchez impérativement l'appareil du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

#### 7. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

#### 8. Couverture d'assurance 20 millions d'euros

Couverture d'assurance jusqu'à 20 millions d'euros pour les dommages corporels et matériels dans le cadre de notre assurance responsabilité civile produits. La condition préalable est l'utilisation correcte des produits (respect des consignes de sécurité) et la preuve que le dommage est dû au non-respect de la fonction de protection décrite. (Veuillez tenir compte des données techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi.)

#### 9. Caractéristiques techniques

Protection contre les surtensions	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Courant de fuite total	13.500 A (3 x 4.500 A)
Raccordement au secteur	250 V ~ / 16 A
Puissance de raccordement	max. 3680 W

Gracias por adquirir un producto de Hama. Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones.

Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

### Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

## 2. Contenido del paquete

- Adaptador de protección contra sobretensión
- Este manual de instrucciones

## 3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Este producto solo está previsto para usarse en el interior de edificios.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- El producto solo debe utilizarse conectado a una red de suministro eléctrico, tal y como se indica en la placa de características.
- La protección contra sobretensiones solo puede funcionar en una toma de corriente con un fusible de 16 A con un conductor de protección instalado profesionalmente.
- No lo conecte a alargadores, tomas de corriente de mesa y adaptadores.
- Coloque todos los cables de tal manera que se impida tropezar con ellos.

- No pliegue ni aplaste el cable.
- Nunca conecte en serie varios ejemplares de este producto.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
- En caso de uso comercial existe una obligación de diligencia debida.
- Por ello, observe las prescripciones para la prevención de accidentes establecidas por las asociaciones profesionales y otros reglamentos legales cualesquiera que traten sobre instalaciones eléctricas y equipos y/o el lugar de instalación y sean aplicables, además de las prescripciones para la prevención de accidentes establecidas por las mutuas profesionales y las aseguradoras proveedoras de seguros de accidentes.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilices el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevará la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Desecha el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.

### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

#### 4. Uso previsto

La protección contra sobretensiones integrada está diseñada para las sobretensiones relacionadas con la red eléctrica causadas por operaciones de conmutación o por descargas de rayos a distancia. Se deben tomar medidas adicionales contra la caída directa de rayos. La protección aproximada (cláusula de requisitos) debe proporcionarse en la instalación de la casa. El objetivo principal es proteger los sistemas telefónicos/informáticos de alta calidad y los equipos de audio/vídeo/satélite.

##### Advertencia



- Tenga en cuenta las características de protección contra sobretensiones máximas en la placa de características del producto.

#### 5. Conexión

##### Advertencia



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente homologada y con suministro de la red pública. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

Antes de conectar los dispositivos, todos ellos deben estar apagados. La protección contra sobretensiones solo puede conectarse entre el consumidor y una toma de corriente con conexión a tierra. Cuando está listo para funcionar, el indicador luminoso de la protección contra la sobretensión se enciende.

##### Advertencia



- Si la lámpara (Led verde) de control de la protección contra sobretensiones no se enciende después de encenderlo, significa que la protección contra sobretensiones está defectuosa; en este caso no se deberá continuar utilizando y se deberá sustituir por una nueva protección contra sobretensiones.

#### 6. Mantenimiento y cuidado

##### Nota



Desconecte siempre el aparato de la red antes de limpiarlo y cuando no lo utilice durante un largo periodo de tiempo.

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

#### 7. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

#### 8. Cobertura de seguro de 20 millones de euros

Cobertura de seguro de hasta 20 millones de euros por daños personales y materiales en virtud de nuestra póliza de seguro de responsabilidad civil por productos. El requisito para ello es el uso correcto de los productos (observar las instrucciones de seguridad) y la prueba de que el daño puede atribuirse al incumplimiento de la función de protección descrita. (Tenga en cuenta los datos técnicos que figuran en la placa de características y en estas instrucciones de uso).

#### 9. Datos técnicos

Protección contra sobretensión	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Corriente de derivación total	13.500 A (3 x 4.500 A)
Conexión a red eléctrica	250 V ~ / 16 A
Potencia de conexión	max. 3680 W

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen.

Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

### Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

## 2. Inhoud van de verpakking

- Overspanningsbeveiliging-adapter
- deze gebruiksaanwijzing

## 3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product mag alleen op een lichtnet zoals aangeduid op het typeplaatje worden gebruikt.
- De overspanningsbeveiliging mag alleen worden gebruikt op een met 16A gezekerd stopcontact met een correct geïnstalleerde aardleiding.
- Niet aansluiten op verlengsnoeren, contactdozen en adapters.
- Leg alle kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.
- Knik of klem de kabel niet.
- Sluit nooit meerdere exemplaren van dit product

achter elkaar in serie aan.

- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nooit aan de kabel.
- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
- Bij een zakelijk gebruik geldt een hogere mate qua zorgvuldigheidsplicht.
- Neem om die reden de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de beroepsorganisaties voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen en alle overige op het desbetreffende bedrijf en/of de plaats van gebruik van toepassing zijnde regelgevingen, alsmede alle voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de desbetreffende beroepsorganisaties en ongevallenverzekeraars in acht!
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.

### Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

## 4. Beoogd gebruik

De ingebouwde overspanningsbeveiliging is ontworpen voor netwerkgerelateerde overspanningen die door schakelhandelingen of blikseminslagen op afstand worden veroorzaakt. Er dienen aanvullende maatregelen te worden genomen tegen directe blikseminslag. De grove beveiliging (eisclausule) dient in de gebouwinstallatie te worden aangebracht. Het hoofdoel is de bescherming van hoogwaardige telefoonsystemen/computersystemen en audio/video/satelliet-apparatuur.

### Waarschuwing



- Neem de maximale eigenschappen van de overspanningsbeveiliging in acht die op het typeplaatje van het product staan vermeld.

## 5. Aansluiting

### Waarschuwing



- Gebruik het product alleen met een goedgekeurd stopcontact dat op het openbare stroomnet is aangesloten. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het net scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

Voordat er apparaten kunnen worden aangesloten, moeten deze apparaten allemaal zijn uitgeschakeld. De overspanningsbeveiliging mag alleen tussen de verbruiker en een geaard stopcontact worden aangesloten. Als het systeem bedrijfsklaar is, brandt het controlelampje voor de overspanningsbeveiliging.

### Waarschuwing



- Als het controlelampje van de overspanningsbeveiliging (groene led) na het inschakelen niet brandt, is de overspanningsbeveiliging defect – het apparaat mag dan niet meer worden gebruikt en dient te worden vervangen door een nieuwe overspanningsbeveiliging.

## 6. Onderhoud en verzorging

### Aanwijzing



Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terecht komt.

## 7. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

## 8. 20 miljoen euro verzekeringsdekking

Verzekeringsdekking tot 20 miljoen euro voor persoonlijk letsel en materiële schade als onderdeel van onze productaansprakelijkheidsverzekering. Voorwaarde hiervoor is dat de producten correct worden gebruikt (let op de veiligheidsinstructies) en bewijs dat de schade aan het niet nakomen van de beschreven beschermende functie te wijten is. (neem de technische gegevens op het typeplaatje en in deze gebruiksaanwijzing in acht)

## 9. Technische gegevens

Overspanningsbeveiliging	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Isc: 1.5kA
Totale lekstroom	13.500 A (3 x 4.500 A)
Lichtnet aansluiting	250 V ~ / 16 A
Aansluitvermogen	max. 3680 W

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito.

Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

### Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

### Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

### Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- Adattatore per la protezione da sovratensione
- Il presente libretto di istruzioni

## 3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Il faretto non è un giocattolo per bambini per cui non ne è consentito l'uso in tal senso.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Collegare il prodotto soltanto a reti elettriche che presentano le caratteristiche riportate nella targhetta.
- La protezione da sovratensione deve essere utilizzata soltanto su prese di corrente dotate di fusibile 16A e conduttore di protezione installato a regola d'arte.
- Non collegare a cavi di prolunga, prese da tavolo e adattatori.
- Posare tutti i cavi in modo tale che non comportino pericoli di inciampo.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.

- Non collegare in nessun caso più esemplari di questo prodotto uno dopo l'altro in serie.
- Disconnettere il prodotto dalla presa elettrica estraendo direttamente la spina e in nessun caso tirando il cavo.
- Cessare immediatamente l'uso del prodotto qualora presenti danneggiamenti evidenti.
- L'uso per scopi commerciali è da effettuarsi con la dovuta attenzione.
- Osservare pertanto le prescrizioni sulla prevenzione degli infortuni emanate dall'associazione degli ordini professionali in materia di impianti e apparecchiature elettriche, le norme di legge applicate al rispettivo settore commerciale e/o al luogo di utilizzo, nonché le prescrizioni sulla prevenzione degli infortuni stabilite dalle associazioni di categoria e dagli assicuratori contro gli infortuni!
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.

### Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

#### 4. Uso conforme alla destinazione

La protezione da sovratensione è concepita per sovratensioni dovute alla rete elettrica causate da processi di commutazione o fulmini distanti. Contro i fulmini diretti è necessario adottare misure aggiuntive. Prevedere la protezione di base (classe di requisiti) nell'impianto dell'edificio. Lo scopo principale è la protezione di impianti telefonici/ sistemi IT e apparecchi audio/video/sat di alta qualità.

##### Attenzione



- Prestare attenzione alla sovratensione massima indicata sulla targhetta del prodotto.

#### 5. Collegamento

##### Attenzione



- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente a norma e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spengimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

Spegnere tutti gli apparecchi prima di collegarli. La protezione da sovratensione deve essere collegata esclusivamente tra l'utenza e una presa Schuko. Quando l'apparecchio è pronto per l'utilizzo si accendono le spie di controllo per la sovratensione.

##### Attenzione



- Se dopo l'accensione non si accende la spia di controllo della protezione (LED verde) da sovratensione, significa che quest'ultima è guasta; cessarne subito l'utilizzo e sostituirla con una nuova.

#### 6. Cura e manutenzione

##### Nota



Prima di pulirlo e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere assolutamente l'apparecchio dalla presa elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

#### 7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

#### 8. Protezione assicurativa fino a 20 milioni di Euro

Protezione assicurativa fino a 20 milioni di Euro per danni a persone e oggetti nell'ambito della nostra assicurazione di responsabilità civile sui prodotti. Il presupposto per beneficiare di tale copertura è un utilizzo corretto dei prodotti (prestare attenzione alle indicazioni di sicurezza) e la prova che il danno è stato causato dal mancato intervento della funzione di protezione descritta (a questo proposito, osservare i dati tecnici riportati sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'uso).

#### 9. Dati tecnici

Protezione da sovratensione	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Corrente di dispersione totale	13.500 A (3 x 4.500 A)
Alimentazione di corrente	250 V ~ / 16 A
Potenza	max. 3680 W

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!  
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości.  
Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

## 1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

### Ryzyko porażenia prądem



Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

### Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

### Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

## 2. Zawartość zestawu

- Adapter chroniący przed przepięciem
- Niniejsza instrukcja obsługi

## 3. Zasady bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Produkt wolno podłączać do sieci zasilania prądem wyłącznie zgodnie z opisem na tabliczce znamionowej.
- Ochronę przed przepięciem można użytkować wyłącznie przy gniazdku sieciowym zabezpieczonym bezpiecznikiem 16 A z profesjonalnie zainstalowanym przewodem ochronnym.
- Nie należy podłączać do przedłużaczy, gniazdek stołowych i adapterów.
- Wszystkie kable należy poprowadzić w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia potknięciem.
- Nie zaginać ani nie zginać kabla.
- Nigdy nie łączyć szeregowo kilku egzemplarzy tego produktu.

- Wyciągając kabel, chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Stosowanie w środowisku przemysłowym wymaga podwyższonej staranności.
- Przestrzegać dlatego przepisów bhp branżowego towarzystwa ubezpieczeniowego ds. instalacji i urządzeń elektrycznych i oraz wszystkich innych regulacji branżowych i/lub postanowień ustawowych dotyczących miejsca eksploatacji oraz wszystkich przepisów bhp odpowiednich zrzeszeń zawodowych i ubezpieczycieli od następstw nieszczęśliwych wypadków!
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

### Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy AC, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

#### 4. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Wbudowana ochrona przed przepięciem jest przeznaczona do przepięć związanych z siecią zasilającą spowodowanych operacjami przełączania lub odległymi uderzeniami pioruna. Należy podjąć dodatkowe środki zabezpieczające przed bezpośrednim uderzeniem pioruna. W instalacji domowej musi być zapewniony ogranicznik przepięć (klauzula wymagań). Głównym celem jest ochrona wysokiej jakości systemów telefonicznych/ komputerowych oraz sprzętu audio/wideo/ satelitarnego.

##### ostrzeżenie



- Należy przestrzegać maksymalnych charakterystyk ochrony przed przepięciem podanych na tabliczce znamionowej produktu.

#### 5. Złącze

##### ostrzeżenie



- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazdka wtykowego połączonego z publiczną siecią elektryczną. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odcinać produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania – jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odcłaczyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

Przed podłączeniem urządzeń wszystkie te urządzenia muszą być wyłączone. Ochronę przed przepięciem można podłączyć tylko pomiędzy odbiornikiem a uziemionym gniazdkiem. Jeśli urządzenie jest gotowe do pracy, zapala się lampka kontrolna zabezpieczenia przed przepięciem.

##### ostrzeżenie



- Jeżeli po włączeniu lampka (Zielona lampka LED) kontrolna ochrony przed przepięciem nie świeci się, to ochrona jest uszkodzona – nie wolno jej dalej używać i należy ją wymienić na nową.

#### 6. Czyszczenie i konserwacja

##### Wskazówka



Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania urządzenie należy koniecznie odłączyć od prądu.

- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Upewnić się, że do produktu nie dostanie się woda.

#### 7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

#### 8. Ochrona ubezpieczeniowa 20 mln euro

Ochrona ubezpieczeniowa do 20 milionów euro za szkody osobowe i rzeczowe w ramach naszego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za produkt. Warunkiem ochrony jest prawidłowe użytkowanie produktów (przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa) oraz udowodnienie, że szkoda powstała w wyniku niezachowania opisanej funkcji ochronnej. (Należy przestrzegać danych technicznych podanych na tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji obsługi).

#### 9. Dane techniczne

Ochrona przed przepięciem	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Całkowity prąd upływowy	13.500 A (3 x 4.500 A)
Podłączenie do sieci	250 V ~ / 16 A
Moc przyłączeniowa	max. 3680 W

Köszönjük, hogy Hama terméket választott! Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként.

## 1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

### Aramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

### Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- Túlfeszültség-védelmi adapter
- a jelen használati útmutató

## 3. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- A terméket kizárólag olyan hálózatról szabad üzemeltetni, amely megfelel az adattábla követelményeinek.
- A túlfeszültség-védelmet kizárólag szakszerűen felszerelt védővezetékekkel és 16 A-es biztosítókkal ellátott csatlakozóaljzaton szabad használni.
- Nem csatlakoztatható hosszabbító kábelre, asztali konnektorba és adapterre.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- Soha ne kapcsoljon több ilyen terméket egymás után sorba.

- A kábel kihúzásakor mindig közvetlenül a dugós csatlakozót fogja, és sohasem a kábelt.
- Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha azon sérülés látható.
- Az ipari alkalmazás során fokozott gondossági kötelezettség érvényes.
- Ezért vegye figyelembe az Ipari Szakszervezetek Szövetségének elektromos berendezésekre és üzemi eszközökre vonatkozó baleset-megelőzési előírásait és valamennyi egyéb, a mindenkori iparágra és/vagy alkalmazási területre érvényes törvényi előírásokat, valamint a megfelelő szakmai egyesületek és balesetbiztosítók valamennyi balesetvédelmi előírását!
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatáron túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.

### Aramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltess tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.

#### 4. Rendeltetészerű használat

A beépített túlfeszültség-védelmet a hálózati kapcsolások vagy távoli villámcsapások által keletkező hálózati túlfeszültségekre tervezték. A közvetlen villámcsapások ellen további intézkedéseket kell tenni. A durva védelmet (biztonsági záradék) biztosítani kell az épületben. Elsődleges cél a magas színvonalú telefonrendszerek/ számítógépes rendszerek és audió/vidéo/műholdas eszközök védelme.

##### Figyelmeztetés



- Vegye figyelembe a termék adattábláján található maximális túlfeszültség-védelmi sajátosságokat.

#### 5. Csatlakozó

##### Figyelmeztetés



- A terméket kizárólag megfelelően engedélyezett, nyílt elektromos hálózathoz csatlakoztatott aljzatról üzemeltesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatról.
- Elosztó használatára esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

A készülékek csatlakoztatása előtt minden készüléket ki kell kapcsolni. A túlfeszültség-védelmet csak a felhasználó és a földelt aljzat közé szabad csatlakoztatni. Ha a rendszer üzemkés, a túlfeszültség-védelem kontroll-lámpája világít.

##### Figyelmeztetés



- Ha a túlfeszültség-védelem kontroll-lámpája (zöld LED) a bekapcsolás után nem világít, akkor a túlfeszültség-védelem meghibásodott – ezt nem szabad tovább használni, és ki kell cserélni egy új túlfeszültség-védelemre.

#### 6. Karbantartás és gondozás

##### Megjegyzés



Tisztítás előtt, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, mindenképp válassza le az elektromos hálózatról.

- A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

#### 7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

#### 8. 20 Millió euró biztosítási fedezet

Akár 20 millió euró összegű biztosítási fedezet személyi sérülésre és anyagi kárra termék-felelősségbiztosításunk keretében. Ennek előfeltétele a termékek szakszerű használata (tartsa be a vonatkozó biztonsági utasításokat), és annak igazolása, hogy a kár nem a leírt védelmi funkció befigyelmen kívül hagyásából ered. (vegye figyelembe a termék címkéjén és ebben a használati útmutatóban található műszaki adatokat)

#### 9. Műszaki adatok

Túlfeszültség-védelem	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrc: 1.5kA
Teljes kimeneti áram	13.500 A (3 x 4.500 A)
Tápcsatlakozó	250 V ~ / 16 A
Csatlakozóvezeték	max. 3680 W

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!

Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate.

## 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

### Pericol de electrocutare



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de electrocutare.

### Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

### Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

## 2. Conținutul ambalajului

- Adaptor de protecție la supratensiune
- Aceste instrucțiuni de utilizare

## 3. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Produsul poate fi folosit exclusiv la o rețea de alimentare conform descrierii de pe plăcuța de caracteristici.
- Protecția la supratensiune poate fi utilizată doar pe o priză de 16 A cu siguranță, cu cablu de protecție instalat corespunzător.
- A nu se conecta la cabluri prelungitoare, prize multiple și adaptoare.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu conectați niciodată mai multe produse în serie.

- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecăr și niciodată de cablu.
- Nu continuați să utilizați produsul dacă prezintă deteriorări evidente.
- În cazul utilizării profesionale se aplică cerințe sporite de îngrijire și evitarea pericolelor.
- În acest sens vă rugăm să respectați prevederile pentru prevenirea accidentelor ale uniunii asociațiilor profesionale pentru instalații electrice și mijloace de producție și toate celelalte referitoare la regulile generale corespunzătoare cu legislația legate de profesione și/sau locul de utilizare, precum și respectarea prevederilor pentru prevenirea accidentelor ale respectivelor asociații profesionale și asiguratorului de accidente!
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Țineți copii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.

### Pericol de electrocutare



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.

#### 4. Utilizarea conformă cu destinația

Protecția la supratensiune încorporată este proiectată pentru supratensiuni legate de rețea, care sunt cauzate de procese de comutare sau de lovituri de trăsnet îndepărtate. Trebuie luate măsuri suplimentare pentru protecția împotriva loviturilor de trăsnet directe. Protecția brută (clauza privind cerințele) trebuie să fie prevăzută în instalația electrică a clădirii. Scopul principal al produsului este protejerea sistemelor de telefonie/informatică de înaltă calitate și a aparatelor audio/video/prin satelit.

##### Avertizare



- Respectați caracteristicile maxime de protecție la supratensiune de pe plăcuța de caracteristici a produsului.

#### 5. Conectarea

##### Avertizare



- Utilizați produsul numai la o priză aprobată în acest sens și conectați la rețeaua electrică publică. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul butonului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

Înainte de conectarea aparatelor, acestea trebuie să fie oprite. Protecția la supratensiune poate fi conectată numai între consumator și o priză cu contact de protecție. Când aparatul este pregătit pentru utilizare, lampa de control pentru protecție la supratensiune se aprinde.

##### Avertizare



- Dacă lampa (LED verde) de control a protecției la supratensiune nu se aprinde după pornire, protecția la supratensiune este defectă. Aceasta nu mai trebuie utilizată și trebuie înlocuită cu o protecție la supratensiune nouă.

#### 6. Întreținerea și îngrijirea

##### Indicație



Deconectați neapărat aparatul de la alimentarea electrică înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

#### 7. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

#### 8. 20 milioane euro acoperire prin asigurare

Acoperire prin asigurare de până la 20 milioane euro pentru vătămări corporale și pagube materiale în cadrul asigurării noastre de răspundere civilă pentru produse. Condiția prealabilă pentru această acoperire este utilizarea corespunzătoare a produsului (în acest scop, respectați indicațiile de securitate) și o dovadă că daunele sunt provocate de neconformitatea funcției de protecție descrise. (respectați datele tehnice de pe plăcuța de caracteristici și din aceste instrucțiuni de utilizare)

#### 9. Date tehnice

Protecție la supratensiune	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Curent de scurgere total	13.500 A (3 x 4.500 A)
Conexiune la rețea	250 V ~ / 16 A
Cablul de conectare	max. 3680 W

Děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek Hama!  
Najděte si čas a přečtěte si prosím nejdříve následující pokyny a upozornění.

Uchovejte tento návod k obsluze v dosahu na bezpečném, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

### Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

### Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

## 2. Obsah balení

- Adaptér přepětové ochrany
- tento návod k použití

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek není hračka.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek smí být provozován výhradně v napájecí síti, jak je popsáno na typovém štítku.
- Přepětová ochrana se smí provozovat pouze na síťové zásuvce se zajištěním 16 A s odborně nainstalovaným ochranným vodičem.
- Nepřipojujte k prodlužovacím kabelům, stolním zásuvkám a adaptérům.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel neohýbejte a nelámejte.
- Nikdy nepropojte více výrobků tohoto typu vědět za sebou.

- Kabel ze zásuvky vytahujte přímo za vidlici a nikdy za šňůru.
- V případě viditelného poškození výrobek již dále nepoužívejte.
- Při komerčním použití platí zvýšená povinná péče.
- Respektujte proto předpisy ohledně prevence před úrazy Svazu profesních společenství pro elektrická zařízení a provozní prostředky a všechny ostatní zákonné regulace týkající se příslušné živnosti a/nebo místa použití, jakož i všechny předpisy ohledně prevence před úrazy odpovídajících profesních společenství a úrazových pojistitelů!
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Na produktu neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.

### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

#### 4. Používání dle určení

Zabudovaná přepětová ochrana je dimenzována pro přepětí podmíněná sítí, která jsou vyvolávána procesy spínání nebo vzdálenými úderý blesku. Musí být učiněna další opatření proti přímým úderům blesku. Hrubá ochrana (doložka o požadavcích) musí být stanovena v instalaci domu. Hlavním účelem použití je ochrana vysoce kvalitních telefonních zařízení/počítačových systémů a audio/video/ satelitních přístrojů.

##### Výstraha



- Respektujte prosím maximální vlastnosti přepětové ochrany na typovém štítku produktu.

#### 5. Připojení

##### Výstraha



- Produkt provozujte pouze se zásuvkou, která je k tomuto schválena a která je spojena s veřejnou elektrickou sítí. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

Před připojením přístrojů musí být všechny tyto přístroje odpojeny. Přepětová ochrana se smí připojovat pouze mezi spotřebičem a zásuvkou s uzemňovacím kolíkem. Ve stavu připraveném k provozu se rozsvítí kontrolka pro přepětovou ochranu.

##### Výstraha



- Pokud kontrolka (zelená LED) přepětové ochrany po zapnutí nesvítí, je přepětová ochrana defektní – tato se již nesmí používat a musí být nahrazena novou přepětovou ochranou.

#### 6. Údržba a čištění

##### Upozornění



Před čištěním a při delším nepoužívání bezpodmínečně odpojte přístroj od sítě.

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

#### 7. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

#### 8. 20 mil EUR pojistná ochrana

Pojistná ochrana do 20 milionů EUR za poškození osob a věcí v rámci našeho pojištění zákonné odpovědnosti za produkt. Předpokladem k tomuto je řádné používání produktů (respektujte přitom bezpečnostní pokyny) a důkaz, že škodu je možné vyvodit z nedodržení popsané ochranné funkce. (respektujte přitom technické údaje na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze)

#### 9. Technické údaje

Přepětová ochrana	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Celkový svodový proud	13.500 A (3 x 4.500 A)
Síťové připojení	250 V ~ / 16 A
Přípojné vedení	max. 3680 W

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hamal. Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie.

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

### Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

### Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

## 2. Obsah balenia

- Protiprepäťový ochranný adaptér
- Tento návod na obsluhu

## 3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok nie je hračka.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok smie byť prevádzkovaný výhradne v napájacej sieti, ako je popísané na typovom štítku.
- Prepäťovú ochranu je možné prevádzkovať iba na sieťovej zásuvke s poistkou 16 A s odborne nainštalovaným ochranným vodičom.
- Nepripájajte na predlžovacie káble, stolové zásuvky a adaptéry.
- Všetky káble položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel nezalamujte a nepritláčajte.
- Nikdy neprepájajte viac exemplárov tohto výrobku za sebou.

- Kábel zo zásuvky vyťahujte priamo za zástrčku a nikdy nie za kábel.
- V prípade viditeľného poškodenia výrobok ďalej nepoužívajte.
- Pri komerčnom použití platí zvýšená povinná starostlivosť.
- Dodržiavajte preto predpisy o ochrane pred úrazmi vydané zväzom profesijných združení pre elektrické zariadenia a prevádzkové prostriedky a všetky ostatné zákonné ustanovenia vzťahujúce sa na príslušné. odvetvie priemyslu a/alebo miesto nasadenia!
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenía.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

#### 4. Určené používanie

Zabudovaná prepäťová ochrana je určená na prepätia súvisiace so sieťou, na prepätia spôsobené prepínacími procesmi alebo vzdialenými údermi blesku. Proti priamemu úderu blesku je potrebné vykonať ešte ďalšie opatrenia. Hrubú ochranu (klauzula s požiadavkami) je nutné zabezpečiť v domovej inštalácii. Hlavným účelom je ochrana vysokokvalitných telefónnych zariadení / počítačových systémov a audio / video / satelitných zariadení.

##### Výstraha



- Všímajte si maximálne schopnosti ochrany pri prepätí na typovom štítku výrobku.

#### 5. Prípojka

##### Výstraha



- Výrobok prevádzkujte iba na schválenej zásuvke a s pripojením na verejnú elektrickú sieť. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vyťahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

Skôr, ako sa zariadenia pripoja, musia byť všetky pripájané zariadenia vypnuté. Prepäťová ochrana môže byť zapojená iba medzi spotrebič a zásuvku s ochranným kontaktom. Pri prevádzkyschopnom stave sa rozsvieti kontrolka pre prepäťovú ochranu.

##### Výstraha



- Ak sa kontrolka (Zelená LED dióda) prepäťovej ochrany po zapnutí nerozsvieti, je prepäťová ochrana chybná – nesmie sa ďalej používať a musí byť nahradená novou prepäťovou ochranou.

#### 6. Údržba a starostlivosť

##### Upozornenie



Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní bezpodmienečne odpojte zariadenie zo siete.

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

#### 7. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

#### 8. 20 miliónov eur poistné krytie

Poistné krytie až do 20 miliónov eur pre prípad úrazu osôb a škôd na majetku v rámci nášho poistenia zodpovednosti za výrobok. Nevyhnutným predpokladom takéhoto krytia je správne používanie výrobkov (zároveň dodržiavajte bezpečnostné pokyny) a preukázanie toho, že poškodenie súvisí s nedodržaním popísanej ochrannej funkcie. (všimnite si technické údaje na typovom štítku a v tomto návode na obsluhu)

#### 9. Technické údaje

Prepäťová ochrana	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Celkový zvodový prúd	13.500 A (3 x 4.500 A)
Sieťové pripojenie	250 V ~ / 16 A
Inštalovaný príkon	max. 3680 W

Muito obrigado por se ter decidido por um produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual.

Em seguida, guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário.

## 1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

### Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

### Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

## 2. Conteúdo da embalagem

- Adaptador de proteção contra sobretensão
- Este manual de instruções

## 3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- O produto só pode ser ligado a uma rede de alimentação em conformidade com o descrito na placa de características.
- A proteção contra sobretensão só deve ligada a uma tomada de rede protegida, de 16 A, com fio de proteção corretamente instalado.
- Nunca deve ser ligada a cabos de extensão, tomadas de mesa ou adaptadores.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Nunca ligue em série vários exemplares deste produto.

- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
- Para a utilização comercial, aplica-se um dever de diligência mais elevado.
- Por conseguinte, observe as normas de prevenção de acidentes da união de associações profissionais para instalações e equipamentos elétricos, todas as outras regulamentações legais aplicáveis à respetiva indústria e/ou local de utilização, assim como as normas de prevenção de acidentes das associações profissionais e instituições de seguro de acidentes relevantes!
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

### Perigo de choque elétrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

#### 4. Utilização prevista

A proteção contra sobretensão incorporada foi concebida para sobretensões de rede causadas por processos de comutação ou quedas indiretas de raios (distantes). No entanto, devem ser tomadas medidas adicionais contra a queda de raios direta. A proteção contra alta tensão (cláusula de requisitos) deve ser prevista na instalação da casa. A finalidade principal é a proteção de instalações telefónicas/sistemas informáticos e aparelhos de áudio/vídeo/satélite de elevado valor.

##### Aviso



- Tenha em atenção as características máximas de proteção contra sobretensão na placa de características do produto.

#### 5. Ligação

##### Aviso



- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada e ligada à rede pública de energia. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o interruptor de ligar/desligar – se o produto não tiver esse interruptor, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

Os aparelhos devem ser desligados antes de estabelecer a ligação. A proteção contra sobretensão só pode ser ligada entre consumidores e uma tomada com terra. No estado operacional, a lâmpada de controlo para a proteção contra sobretensão acende-se.

##### Aviso



- Se a lâmpada (LED verde) de controlo da proteção contra sobretensão não se acender após a ligação, a proteção contra sobretensão está danificada, não podendo mais ser utilizada e devendo ser substituída por uma proteção contra sobretensão nova.

#### 6. Manutenção e conservação

##### Observação



Antes de limpar o seu dispositivo, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o impreterivelmente da alimentação elétrica/corrente.

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

#### 7. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

#### 8. Cobertura de seguro de 20 milhões de euros

O nosso seguro de responsabilidade civil de produtos inclui uma cobertura de seguro de até 20 milhões de euros por danos não patrimoniais e patrimoniais. Para tal, é condição essencial uma utilização adequada dos produtos (ter em atenção as instruções de segurança) e uma prova de que o dano se deve a uma falha da função de proteção descrita. (ter em atenção os dados técnicos na placa de características e no presente manual de instruções)

#### 9. Dados técnicos

Proteção contra sobretensão	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Corrente de fuga total	13.500 A (3 x 4.500 A)
Ligação à rede	250 V ~ / 16 A
Potência de ligação	max. 3680 W

Tack för att du valt att köpa en Hamaprodukt! Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs.

## 1. Förklaring av varningssymboler och information

### Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produkttdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

## 2. Förpackningens innehåll

- Överspänningsadapter
- denna bruksanvisning

## 3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i torra utrymmen.
- Produkten får bara användas med en strömförsörjning enligt beskrivningen på typskylten.
- Överspänningsskyddet får endast anslutas till ett korrekt jordat eluttag med 16 A säkring.
- Det får inte anslutas till förlängningssladd, bordsuttag eller adapter.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Kabeln får inte klämmas eller bockas.
- Seriekoppla aldrig flera exemplar av den här produkten.
- Håll i kontakten när du drar ur kabeln, håll aldrig i kabeln.

- Fortsätt inte använda produkten om den har uppenbara skador.
- Vid kommersiell användning gäller större aktsamhetskrav.
- Följ därför gällande arbetarskyddsföreskrifter för elektriska anläggningar och utrustning, och övriga gällande regelverk för den specifika användningen och/eller användningsplatsen, samt gällande arbetarskyddsföreskrifter från yrkesorganisationer och försäkrande organ!
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.

### Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte apparaten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

## 4. Avsedd användning

Det inbyggda överspänningskyddet är avsett för nätorsakade överspänningar som uppkommer till följd av brytaroperationer eller avlägsna blixtnedslag. Skydd mot direkt blixtnedslag kräver kompletterande åtgärder. Grovskyddet (kravklausul) ska anordnas i fastighetsinstallationen. Det huvudsakliga syftet är att skydda högklassiga telefon/datorsystem och ljud/video/Sat-utrustningar.

### Varning



- Observera det maximala överspänningsskyddet enligt produktens märkskylt.

## 5. Anslutning

### Varning



- Produkten får endast anslutas till ett eluttag som är godkänt för produkten och anslutet till det allmänna elnätet. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

Innan enheter ansluts ska de vara frånsagna. Överspänningsskyddet får endast anslutas mellan förbrukare och ett jordat eluttag. I driftläge lyser överspänningsskyddets kontrollampa.

### Varning



- Om överspänningsskyddets kontrollampa (grön lysdiod) inte lyser när det är inkopplat är överspänningsskyddet felaktigt – det får då inte användas utan ska bytas ut mot ett nytt överspänningsskydd.

## 6. Service och skötsel

### Information



Koppla bort apparaten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

## 7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

## 8. 20 miljoner euro försäkringsskydd

Försäkringsskydd upp till 20 miljoner euro för person- och sakkador inom ramen för vår produktansvarsförsäkring. Förutsättning för det är en fackmässig användning av produkterna (följ säkerhetsanvisningarna) och ett bevis för att sakkadan kan hänföras till att den beskrivna skyddsfunktionen inte har uppfyllts (observera tekniska data på märkskylten i denna bruksanvisning).

## 9. Tekniska data

Överspänningsskydd	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Isc: 1.5kA
Total avledningsström	13.500 A (3 x 4.500 A)
Nätanslutning	250 V ~ / 16 A
Anslutningskabel	max. 3680 W

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Nana!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания.

Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему.

## 1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

### Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

### Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

### Примечание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

## 2. Комплект поставки

- Адаптер с защитой от перенапряжения
- Данное руководство по эксплуатации

## 3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, непромышленного применения.
- Изделие предназначено только для использования в помещении.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не разрешать детям играть с прибором.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Необходимо соблюдать требования к источнику питания, указанные на табличке электротехнического изделия.
- Защита от перенапряжения должна использоваться только в сочетании с сетевой розеткой, защищенной предохранителем 16 А, с надлежащим образом установленным проводом заземления.
- Запрещено подключать ее к удлинительным кабелям, розеткам, установленным в столах, и адаптерам.

- Проложите кабели так, чтобы исключить возможность споткнуться.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.
- Ни в коем случае не подключайте несколько таких изделий последовательно.
- Отключая провод от электросети, держите за штекер, а не за провод.
- Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- При эксплуатации в промышленности предъявляются повышенные требования к безопасности.
- Соблюдайте действующие правила охраны труда при работе с электрическим оборудованием, все местные предписания и нормативы, а также регламент соответствующих организаций и страховщиков.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

### Опасность поражения электрическим током



- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

#### 4. Применение по назначению

Установленная защита от перенапряжения рассчитана на перенапряжения в сети, которые могут быть вызваны процессами переключения или отдаленными ударами молний. Против прямых ударов молний должны быть приняты дополнительные меры. Необходимо обеспечить малочувствительную защиту (пункт требования) в проводке здания. Основная цель применения — защита высококачественного телефонного оборудования/компьютерных систем, аудио-/видео-устройств, а также спутниковых приемников.

##### Предупреждение



- Соблюдайте максимальные характеристики защиты от перенапряжений, указанные на заводской табличке изделия.

#### 5. Подключение

##### Предупреждение



- Эксплуатируйте данное изделие только при наличии допущенной к применению розетки, подключенной к электрической сети общего пользования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

Перед подключением все приборы должны быть выключены. Защиту от перенапряжения необходимо подключать только между потребителем и розеткой с заземлением. В готовом к эксплуатации состоянии горит световой индикатор защиты от перенапряжения.

##### Предупреждение



- Если световой (Зеленый светодиод) индикатор защиты от перенапряжения не горит после включения, защита от перенапряжения повреждена — ее нельзя использовать и необходимо заменить на новую.

#### 6. Техническое обслуживание и уход

##### Указание



Перед очисткой и при длительном неиспользовании обязательно отключайте устройство от сети.

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попадала вода.

#### 7. Исключение ответственности

Ната GmbH & Co KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

#### 8. Страхование обеспечения 20 млн евро

Страхование обеспечения до 20 млн евро в случае получения травм и материального ущерба в рамках нашего обязательного страхования продукции. Условием является надлежащее использование изделий (соблюдайте при этом указания по безопасности) и подтверждение того, что ущерб вызван несоблюдением описанной защитной функции. (обращайте при этом внимание на технические характеристики на заводской табличке и в данном руководстве по эксплуатации)

#### 9. Технические характеристики

Защита от перенапряжения	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Суммарный ток утечки	13.500 A (3 x 4.500 A)
Подключение к сети	250 V ~ / 16 A
Соединительный провод	max. 3680 W

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nama! Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания.

След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда.

## 1. Обяснение на предупредителни символи и указания

### Опасност от токов удар



Този символ указва опасност при допир с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

### Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

### Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

## 2. Съдържание на опаковката

- Адаптер за защита от пренапрежение
- Това ръководство за експлоатация

## 3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Децата не бива да играят с уреда.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Продуктът може да работи само в охраняваща мрежа, каквато е указана на фабричната табелка.
- Защитата от пренапрежение може да се използва само на 16 А обезопасен мрежов контакт с правилно инсталиран защитен проводник.
- Не свързвайте към удължителни кабели, електро разклонители и адаптери.
- Положете всички кабели така, че да не представляват опасност от спъване.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.

- Никога не включвайте последователно няколко броя от продукта един след друг.
- За изключване на кабела дърпайте директно щекера и никога кабела.
- Не продължавайте да използвате продукта, ако той има очевидни повреди.
- При стопанска употреба се изисква повишено внимание.
- Затова спазвайте разпоредбите за техника на безопасност на Съюза на професионалните съюзи за електрически съоръжения и производствени мощности и всички други законови разпоредби, отнасящи се за съответната стопанска област и/или място на употреба, както и всички разпоредби за техника на безопасност на съответните професионални съюзи и застрахователи срещу злополуки!
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

### Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС адаптерът, адаптерният кабел или охраняващият кабел са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

#### 4. Правилно използване

Вградената защита от пренапрежение е предвидена за свързани с мрежата пренапрежения, предизвикани от прекљочвания или отдалечени удари от мълния. Срещу преки удари от мълния трябва да се вземат допълнителни мерки. Базисната загрубена защита (изискване) трябва да се предвиди в сградната инсталация. Основното предназначение е защитата на скъпите телефонни инсталации/компютърни системи и аудио/видео/сателитни устройства.

##### Предупреждение



- Моля, съблюдавайте максималните характеристики на защитата от пренапрежение на фабричната табелка на продукта.

#### 5. Връзка

##### Предупреждение



- Включвайте продукта само към пригоден за целта и свързан към обществената електрическа мрежа контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством прекљочвателя за включване/изключване – ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.

Преди свързването на уреди, всички тези уреди трябва да са изключени. Защитата от пренапрежение може да се свързва само между потребителя и заземяния контакт. При състояние на експлоатационна готовност контролният индикатор за защитата от пренапрежение светва.

##### Предупреждение



- Ако контролният (Зелен светодиод) индикатор на защитата от пренапрежение не свети след включване, защитата от пренапрежение е дефектна – тя не трябва да се използва повече и трябва да бъде заменена с нова защита от пренапрежение.

#### 6. Техническо обслужване и поддръжка

##### Указание



Непременно разединете уреда от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

#### 7. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

#### 8. 20 милиона евро застрахователна защита

Застрахователно покритие до 20 милиона евро за телесни повреди и имуществени щети като част от нашата застраховка за отговорност за продукта. Предпоставка за това е правилното използване на продуктите (за целта съблюдавайте инструкциите за безопасност) и доказателство, че щетата е възникнала поради неизпълнение на описаната защитна функция. (за тази цел обърнете внимание на техническите данни върху фабричната табелка и в това ръководство за експлоатация)

#### 9. Технически данни

Защита от пренапрежение	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Общ изтичащ ток	13.500 A (3 x 4.500 A)
Мрежови извод	250 V ~ / 16 A
Свързващ проводник	max. 3680 W

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hamal!

Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις.

Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί.

## 1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

### Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

### Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

## 2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Προσαρμογέας προστασίας από υπέρταση
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

## 3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο σε δίκτυο τροφοδοσίας όπως περιγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Η προστασία υπέρτασης επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε πρίζα με ασφάλεια 16 Α, με σωστά εγκατεστημένο προστατευτικό αγωγό.
- Μην συνδέετε σε καλώδια επέκτασης, πρίζες γραφείου και αντάπτορες.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.

- Μην συνδέετε ποτέ περισσότερα αντίγραφα αυτού του προϊόντος το ένα μετά το άλλο σε σειρά.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα, τραβήξτε το φικς και ποτέ το καλώδιο.
- Μη συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάσει προφανείς βλάβες.
- Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης του προϊόντος πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- Σε επαγγελματικούς χώρους πρέπει να τηρούνται οι κανόνες πρόληψης ατυχημάτων της ομοσπονδίας επαγγελματικών ενώσεων σχετικά με τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις και τα λειτουργικά μέσα, καθώς και οι λοιπές νομικές διατάξεις που ισχύουν για τη κάθε βιομηχανία και/ή τη την τοποθεσία χρήσης και οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων των αντίστοιχων επαγγελματικών ενώσεων και ασφαλιστικών φορέων!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.

### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο αντάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

#### 4. Ορθή χρήση

Η ενσωματωμένη προστασία υπέρτασης έχει σχεδιαστεί για υπέρτασεις που σχετίζονται με το δίκτυο, οι οποίες προκαλούνται από λειτουργίες μεταγωγής ή μακρινούς κεραυνούς. Πρέπει να ληφθούν πρόσθετα μέτρα κατά των άμεσων κεραυνών. Η προστασία έναντι υπερβολικού ρεύματος (ρήτρα απαίτησης) πρέπει να παρέχεται κατά την εγκατάσταση του κτιρίου. Ο κύριος σκοπός είναι η προστασία υψηλής ποιότητας τηλεφωνικών εγκαταστάσεων/συστημάτων υπολογιστών και συσκευών ήχου/βίντεο/δουροφόρου.

##### Προειδοποίηση



- Λάβετε υπόψη τις μέγιστες ιδιότητες προστασίας από υπέρταση στην πινακίδα του προϊόντος.

#### 5. Σύνδεση

##### Προειδοποίηση



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ενδεδειγμένη πρίζα που συνδέεται με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Πριν από τη σύνδεση των συσκευών, θα πρέπει να είναι όλες απενεργοποιημένες. Η προστασία από υπέρταση μπορεί να συνδεθεί μόνο μεταξύ της συσκευής και μιας γειωμένης πρίζας. Όταν το σύστημα είναι έτοιμο για λειτουργία, ανάβει η λυχνία ελέγχου για την προστασία από υπέρταση.

##### Προειδοποίηση



- Εάν η λυχνία ελέγχου (Πράσινο LED) της προστασίας από υπέρταση δεν ανάψει μετά την ενεργοποίηση, η προστασία από υπέρταση είναι ελαττωματική - δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται και πρέπει να αντικατασταθεί με νέα προστασία υπέρτασης.

#### 6. Συντήρηση και φροντίδα

##### Υπόδειξη



Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε τη συσκευή οπωσδήποτε από το δίκτυο.

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

#### 7. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

#### 8. Ασφαλιστική κάλυψη 20 εκατομμυρίων ευρώ

Ισχύει ασφαλιστική κάλυψη έως 20 εκατομμύρια ευρώ για προσωπικούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές ως μέρος της ασφάλισης αστικής ευθύνης των προϊόντων μας. Προϋπόθεση για αυτό είναι η σωστή χρήση των προϊόντων (λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας) και απόδειξη ότι η ζημιά οφείλεται στη μη συμμόρφωση με την περιγραφόμενη προστατευτική λειτουργία. (Σημειώστε τα τεχνικά δεδομένα στην πινακίδα και σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας)

#### 9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προστασία από υπέρταση	Up: L-N = 1.6kV; U/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; U/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrr: 1.5kA
Συνολικό ρεύμα διαρροής	13.500 A (3 x 4.500 A)
Ηλεκτρική σύνδεση	250 V ~ / 16 A
Καλώδιο σύνδεσης	max. 3680 W

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun.

Gerektiğinde tekrar başurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin.

## 1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

### Elektrik çarpması tehlikesi



Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

### Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

### Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

## 2. Paket içeriği

- Aşırı gerilim koruması adaptörü
- bu kullanım kılavuzu

## 3. Güvenlik açıklamaları

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Çocukların cihazla oynaması yasaktır.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürün sadece tip plakasında tanımlanmış olan şebeke beslemesinde kullanılmalıdır.
- Aşırı gerilim koruması sadece uygun bir şekilde monte edilmiş koruyucu iletkenle sahip 16A korumalı prizde işletilir.
- Uzatma kablolarına, masaüstü prizlerine ve adaptörlere bağlamayın.
- Kabloları tökeleme tehlikesi olmayacak şekilde döşeyin.
- Kabloyu bükme ve ezme.
- Bu ürünün birden fazla örneğini asla arka arkaya sıralı olarak takmayın.
- Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.

- Hasarlı olduğu açıkça görünen ürünleri çalıştırmayın.
- Ticari kullanım halinde daha fazla itina gösterme yükümlülüğünüz var.
- Bu nedenle meslek sigortaları birliğinin elektrik tesisatları ve işletme ekipmanları konusundaki kaza önleme kurallarına ve ilgili ticari faaliyet alanı ve/veya kullanım yeri için geçerli olan yasal mevzuata, ayrıca ilgili meslek ve kaza sigortalarının kaza önleme kurallarına uyun!
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.

### Elektrik çarpması tehlikesi



- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, AC adaptörü, adaptör kablosu veya şebeke bağlantısı hasarlı olduğunda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.

## 4. Amacına uygun kullanım

Dahili aşırı gerilim koruması, anahtarlama veya yıldırım çarpması nedeniyle şebekeye bağlı aşırı gerilime karşı tasarlanmıştır. Doğrudan yıldırım çarpmalarına karşı ilave önlemler alınması gerekir. Kaba koruma (Talep maddesi) bina tesisatında sağlanmalıdır. Ana amaç, yüksek kaliteli telefon sistemlerinin/bilgisayar sistemlerinin ve ses/video/Sat cihazlarının korunması içindir.

## Uyarı



- Lütfen ürünün üstünde bulunan tip plakasındaki maksimum aşırı gerilim koruması özelliklerini dikkate alın.

## 5. Bağlantı

### Uyarı



- Ürünü sadece bunun için izin verilen ve kamusal elektrik şebekesine bağlı bir priz ile çalıştırın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Ürünü, açma/kapama şalteriyle elektrik şebekesinden ayırın. Bu mümkün değilse, elektrik kablosunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.

Cihazları bağlamadan önce, tüm cihazların kapalı olması gerekir. Aşırı gerilim koruması sadece tüketici ve bir topraklı priz arasına bağlanmalıdır. İşletime hazır durumda olduğunda, aşırı gerilim koruma kontrol lambası yanar.

### Uyarı



- Açıldıktan sonra, aşırı gerilim korumasının kontrol lambası (yeşil LED) yanmazsa, aşırı gerilim koruması arızalıdır ve kullanılmaması gerekir ve yeni bir aşırı gerilim koruması ile değiştirilmelidir.

## 6. Bakım ve koruma



### Açıklama

Temizlemeden önce ve uzun süre kullanılmayacaksa cihazı mutlaka şebekeden ayırın.

- Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ürüne suyun girmemesine dikkat edin.

## 7. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

## 8. 20 milyon Euro sigorta kapsamı

Ürün sorumluluk sigortamız kapsamında kişisel ve maddi hasar için 20 milyon Euro'ya kadar sigorta kapsamı. Bunun için ön koşul, ürünlerin amacına uygun bir şekilde kullanılmış olmasıdır (burada güvenlik talimatlarını dikkate alın) ve hasarın belirtilen koruyucu fonksiyona uyulmamasından kaynaklandığının kanıtlanmasıdır. (Bunun için, tip plakasında ve kullanım kılavuzundaki teknik verileri dikkate alın)

## 9. Teknik veriler

Aşırı gerilim koruması	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Iscrc: 1.5kA
Toplam kaçak akım	13.500 A (3 x 4.500 A)
Ağ bağlantısı	250 V ~ / 16 A
Bağlantı gücü	max. 3680 W

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi.

Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita.

## 1. Varoitusmerkkien ja ohjeiden selitykset

### Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

### Varoitus



Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

### Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

## 2. Pakkauksen sisältö

- Ylijännitesuojan sovitin
- Tämä käyttöohje

## 3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Tuotetta saa käyttää vain tyyppikilvessä kuvatussa syöttöverkossa.
- Ylijännitesuojaa saa käyttää vain 16 A -suojatun verkkopistorasian ja asianmukaisesti asennetun suojaohjtimen kanssa.
- Älä yhdistä jatkojohtoihin, pöytäpistorasioihin ja sovittimiin.
- Aseta kaikki kaapelit siten, etteivät ne aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä taita tai purista johtoa.
- Älä koskaan ketjuta tuotteita.
- Irrota johto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.
- Älä jatka tuotteen käyttöä, jos se on ilmeisesti vaurioitunut.

- Ammattimaisessa käytössä on voimassa korkeampi huolellisuusvelvollisuus.
- Huomioi tätä varten ammattiyhdistyksen sähkölaitteita ja käyttövälineitä koskevat tapaturmantorjuntamääräykset ja kaikki muut kyseistä alaa ja/tai käyttöpaikkaa koskevat lakimääräykset sekä kaikki vastaavan ammattiliiton ja vakuutusyhtiön tapaturmantorjuntamääräykset!
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värinäälle.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

### Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos AC-sovitin, sovittimen johto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt päteville henkilöstölle.

## 4. Määräysten mukainen käyttö

Sisäänrakennettu ylijännitesuoja on tarkoitettu verkossa ilmeneviä ylijännitteitä varten, joita aiheuttavat kytkennät tai kaukaiset salamaniskut. Suojaudu suorilta salamaniskuilta muilla lisäkeinoilla. Karkeasuojia (vaatimuslauseke) on asennettava talon asennusten yhteydessä. Tuotteen pääkäyttötarkoituksena on suojata laadukkaita puhelimia/tietokonejärjestelmiä ja audio-/video-/sat-laitteita.

## Varoitukset



- Noudata tuotteen tyyppikilvessä ilmoitettuja suurimpia ylijännitesuojaominaisuuksia.

## 5. Liittäminen

### Varoitukset



- Kytke tuote vain hyväksytyyn ja julkiseen sähköverkkoon liitettyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota verkkojohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.

Kaikkien liitettävien laitteiden on oltava pois päältä ennen niiden liittämistä. Ylijännitesuoja voidaan liittää ainoastaan käyttäjän ja maadoitetun pistorasian välille. Merkkivalo palaa ylijännitesuojan ollessa käyttövalmis.

### Varoitukset



- Mikäli ylijännitesuojan (Vihreä LED-valo) merkkivalo ei pala päälle kytkemisen jälkeen, on ylijännitesuoja rikki eikä sitä saa enää käyttää. Vaihda ylijännitesuoja uuteen.

## 6. Hoito ja huolto

### Huomautus



Irrota laite ehdottomasti sähköverkosta ennen puhdistamista ja jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan.

- Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla, älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä.

## 7. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 8. vakuutusturva 20 milj. euroa

Vakuutusturva jopa 20 miljoonaa euroa henkilö- ja esinevahinkoja varten tuotevastuuvakuutusemme puitteissa. Tämä edellyttää tuotteiden asianmukaista käyttöä (noudata turvallisuusohjeita) ja sen todistamista, että vahinko johtuu kuvatus suojaustoiminnon toimimattomuudesta. (noudata tyyppikilvessä ilmoitettuja ja tässä käyttöohjeessa olevia teknisiä tietoja)

## 9. Tekniset tiedot

Ylijännitesuoja	Up: L-N = 1.6kV; L/N-PE = 1.3kV; Uc: 255V~ 50Hz Uoc: L-N = 2.5kV; L/N-PE = 5.0kV; Type III / T3 Isc: 1.5kA
Vuotovirta yhteensä	13.500 A (3 x 4.500 A)
Verkkoliitäntä	250 V ~ / 16 A
Liittymisteho	max. 3680 W

---






# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany

**Service & Support**



 [support.hama.com](https://support.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D GB**



**CE EAC**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies.  
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.  
Our general terms of delivery and payment are applied.

00223324\_25/05.25